



Professional HEAVY
DUTY
GBH 2-26 | GBH 2-26 F

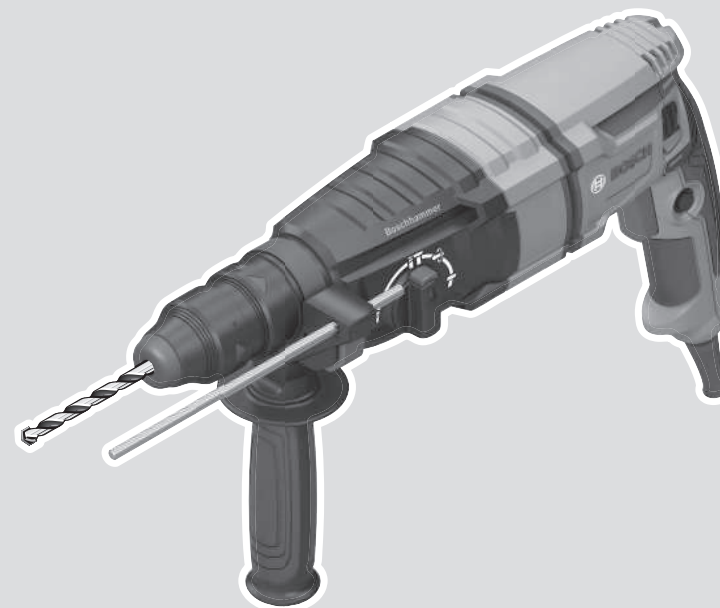
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A B3B (2026.10) PS / 17



1 609 92A B3B



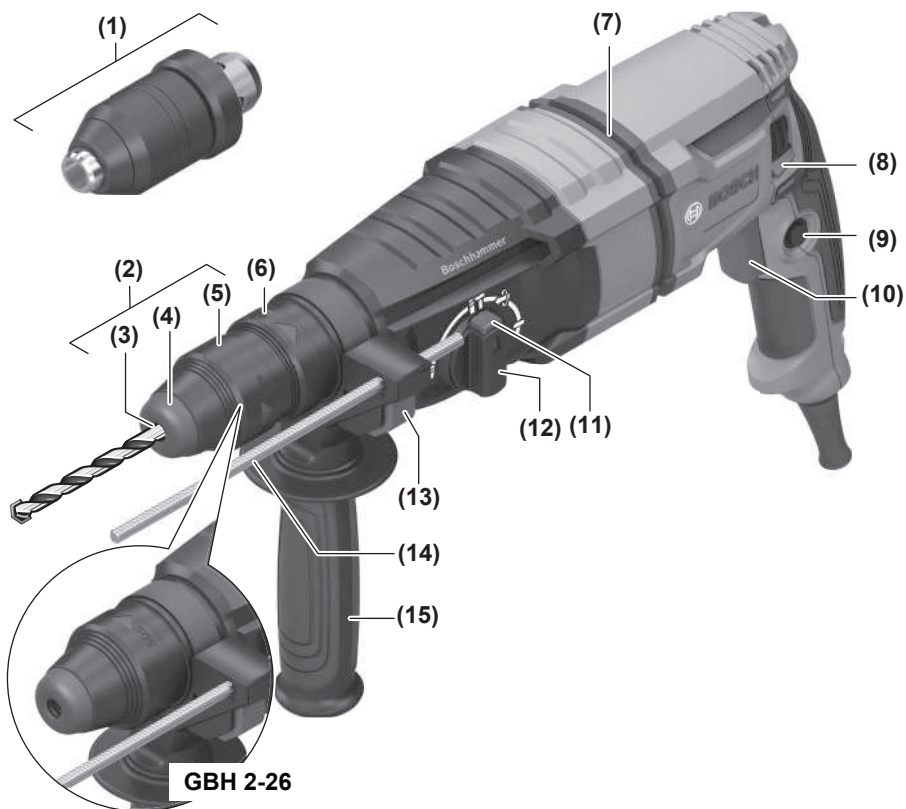
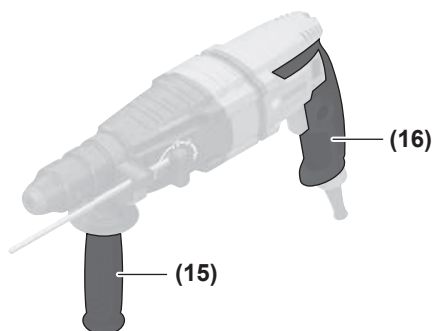
uk Оригінальна інструкція з
експлуатації

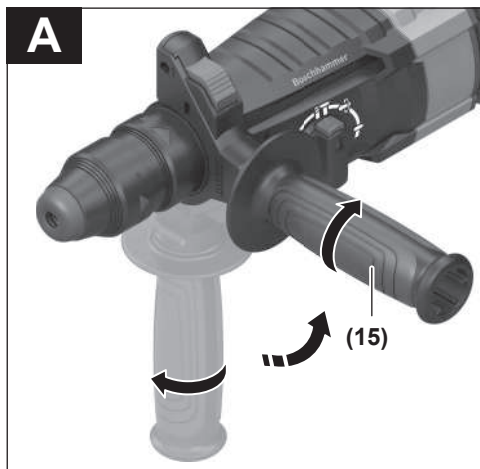
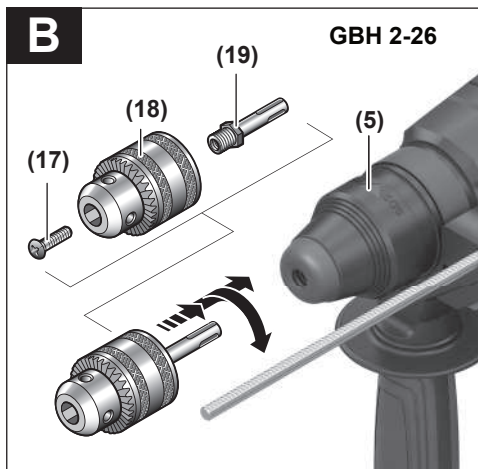
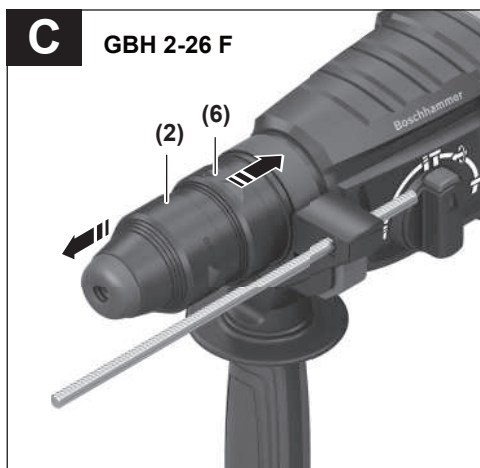
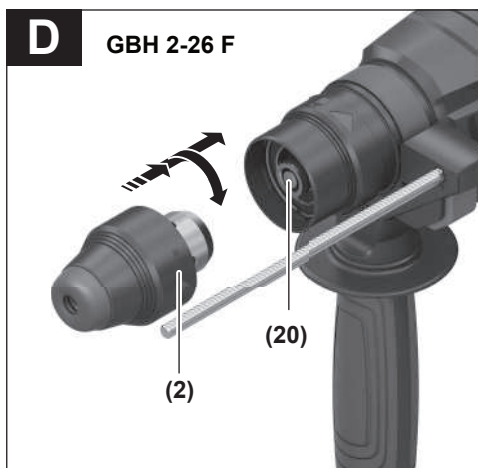
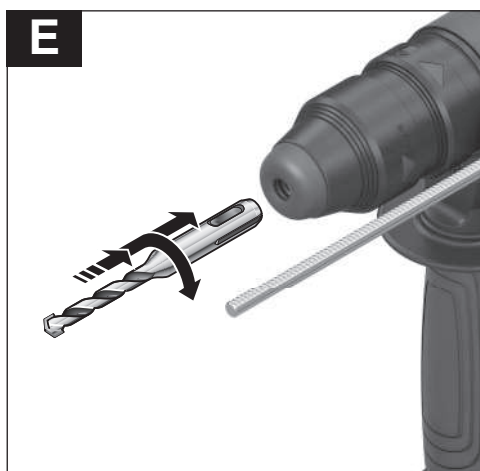
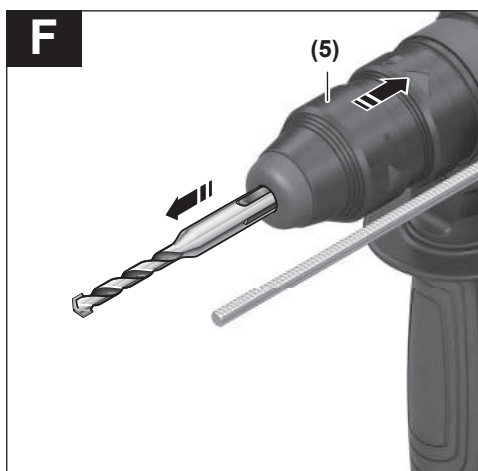


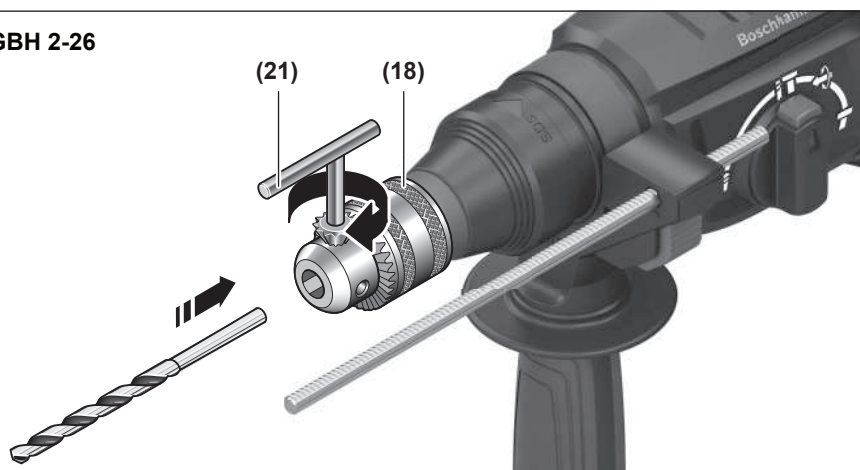
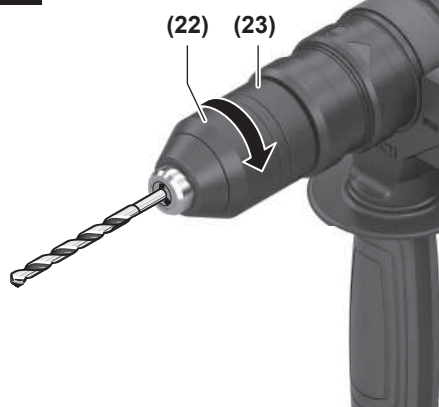
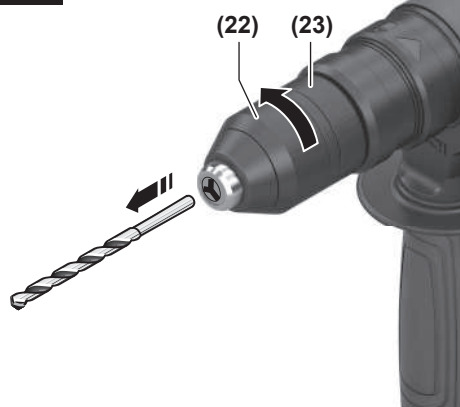
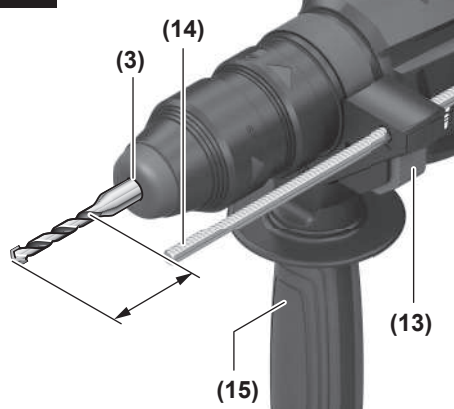
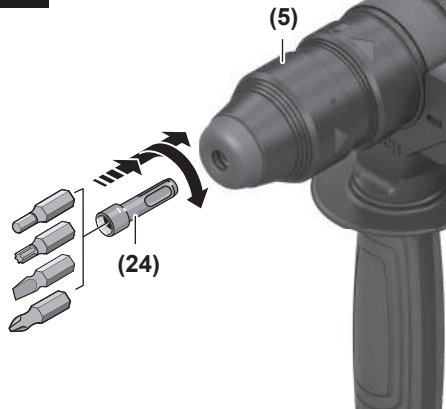
УкраїнськаСторінка 6



<https://eu-doc.bosch.com/>





G**GBH 2-26****H****GBH 2-26 F****I****GBH 2-26 F****J****K**

Українська

Вказівки з техніки безпеки

Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки, інструкції, ілюстрації та специфікації, надані з цим електроінструментом.

Невиконання усіх поданих нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозної травми.

Добре зберігайте на майбутнє ці попередження і вказівки.

Під поняттям «електроінструмент» в цих застереженнях мається на увазі електроінструмент, що працює від мережі (з електрокабелем) або від акумуляторної батареї (без електрокабелю).

Безпека на робочому місці

- ▶ **Тримайте своє робоче місце в чистоті і забезпечте добре освітлення робочого місця.** Безлад або погане освітлення на робочому місці можуть призвести до нещасних випадків.
- ▶ **Не працюйте з електроінструментом у середовищі, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу.** Електроінструменти можуть іскрити іскри, від яких може займатися пил або пари.
- ▶ **Під час праці з електроінструментом не підпускайте до робочого місця дітей та інших людей.** Ви можете втратити контроль над електроінструментом, якщо Ви не будете зосереджені на виконанні роботи.

Електрична безпека

- ▶ **Штепсель електроінструмента повинен пасувати до розетки. Не дозволяється міняти щось в штепселі.** Для роботи з електроінструментами, що мають захисне заземлення, не використовуйте адаптери. Використання оригінального штепселя та належної розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.
- ▶ **Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, напр., трубами, батареями опалення, плитами та холодильниками.** Коли Ваше тіло заземлене, існує збільшена небезпека ураження електричним струмом.
- ▶ **Захищайте електроінструменти від дощу і вологи.** Попадання води в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.
- ▶ **Не використовуйте мережний шнур живлення не за призначенням. Ніколи не використовуйте мережний шнур для перенесення або перетягування електроінструмента або витягання штепселя з розетки. Захищайте кабель від тепла,**

мастила, гострих країв та рухомих деталей електроінструмента. Пошкоджений або закручений кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.

- ▶ **Для зовнішніх робіт обов'язково використовуйте лише такий подовжувач, що придатний для зовнішніх робіт.** Використання подовжувача, що розрахований на зовнішні роботи, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- ▶ **Якщо не можна запобігти використанню електроінструмента у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного вимкнення.** Використання пристрою захисного вимкнення зменшує ризик ураження електричним струмом.

Безпека людей

- ▶ **Будьте уважними, слідкуйте за тим, що Ви робите, та розсудливо поведіться під час роботи з електроінструментом. Не користуйтеся електроінструментом, якщо Ви стомлені або знаходитесь під дією наркотиків, спиртних напоїв або ліків.** Мить неуважності при користуванні електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- ▶ **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди вдягайте захисні окуляри.** Застосування засобів індивідуального захисту для відповідних умов, напр., захисної маски, спецвзуття, що не ковзається, каски та навушників, зменшує ризик травм.
- ▶ **Уникайте випадкового вмикання. Перш ніж увімкнути електроінструмент в електромережу або під'єднати акумуляторну батарею, брати його в руки або переносити, впевніться в тому, що електроінструмент вимкнений.** Тримання пальця на викидачі під час перенесення електроінструмента або підключення в розетку увімкнутого електроінструмента може призвести до травм.
- ▶ **Перед тим, як вмикати електроінструмент, приборіть налагоджувальні інструменти або гайковий ключ.** Перебування налагоджувального інструмента або ключа в частині електроінструмента, що обертається, може призвести до травм.
- ▶ **Уникайте неприродного положення тіла. Завжди зберігайте стійке положення та тримайте рівновагу.** Це дозволить Вам краще контролювати електроінструмент у небезпечних ситуаціях.
- ▶ **Вдягайте придатний одяг. Не вдягайте просторий одяг та прикраси. Не підставляйте волосся й одяг до деталей, що рухаються.** Просторий одяг, довге волосся та прикраси можуть потрапити в деталі, що рухаються.
- ▶ **Якщо існує можливість монтувати пилівідсмоктувальні або пилоуловлюючі пристрої, переконайтеся, щоб вони були добре під'єднані та правильно використовувалися.** Використання пилівідсмоктувального пристрою може зменшити небезпеки, зумовлені пилом.

- ▶ **Добре знання електроінструментів, отримане в результаті частого їх використання, не повинно призводити до самовпевненості й ігнорування принципів техніки безпеки.** Необережна дія може в одну мить призвести до важкої травми.

Правильне поводження та користування електроінструментами

- ▶ **Не перевантажуйте електроінструмент.** Використовуйте такий електроінструмент, що спеціально призначений для відповідної роботи. З придатним електроінструментом Ви з меншим ризиком отримаєте кращі результати роботи, якщо будете працювати в зазначеному діапазоні потужності.
- ▶ **Не користуйтеся електроінструментом з пошкодженим вимикачем.** Електроінструмент, який не вмикається або не вимикається, є небезпечним і його треба відремонтувати.
- ▶ **Перед тим, як регулювати що-небудь в електроінструменті, міняти приладдя або ховати електроінструмент, витягніть штепсель із розетки та/або витягніть акумуляторну батарею.** Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструмента.
- ▶ **Ховайте електроінструменти, якими Ви саме не користуєтесь, від дітей.** Не дозволяйте користуватися електроінструментом особам, що не знайомі з його роботою або не читали ці вказівки. Використання електроінструментів недосвідченими особами може бути небезпечним.
- ▶ **Старанно доглядайте за електроінструментами і приладдям.** Перевіряйте, щоб рухомі деталі електроінструмента були правильно розташовані та не заїдали, не були пошкодженими або у будь-якому іншому стані, який міг би вплинути на функціонування електроінструмента. Пошкоджені електроінструменти потрібно відремонтувати, перш ніж користуватися ними знову. Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за електроінструментами.
- ▶ **Тримайте різальні інструменти нагостреними та в чистоті.** Старанно доглянуті різальні інструменти з гострим різальним краєм менше застряють та легші в експлуатації.
- ▶ **Використовуйте електроінструмент, приладдя до нього, робочі інструменти тощо відповідно до цих вказівок.** Беріть до уваги при цьому умови роботи та специфіку виконуваної роботи. Використання електроінструментів для робіт, для яких вони не передбачені, може призвести до небезпечних ситуацій.
- ▶ **Тримайте рукоятки і поверхні захвату сухими і чистими, слідкуйте, щоб на них не було оливи або густого мастила.** Слизькі рукоятки і поверхні захвату унеможливають безпечне поводження з електроінструментом та його контролювання в неочікуваних ситуаціях.

Сервіс

- ▶ **Віддавайте свій електроінструмент на ремонт лише кваліфікованим фахівцям та лише з використанням оригінальних запчастин.** Це забезпечить роботу пристрою протягом тривалого часу.

Вказівки з техніки безпеки для перфтораторів

Вказівки з техніки безпеки для усіх операцій

- ▶ **Використовуйте засоби захисту органів слуху.** Шум може пошкодити слух.
- ▶ **Користуйтеся додатковою(ими) рукояткою(ами), якщо вони додаються до електроінструмента.** Втрата контролю може призвести до травм.
- ▶ **При виконанні робіт, при яких приладдя або скрепка може зачепити заховану електропроводку або власний шнур живлення, тримайте інструмент за ізольовані поверхні.** Зачеплення приладдям або шнуром проводки, що знаходиться під напругою, може призвести до зарядження металевих частин електроінструмента та до ураження електричним струмом.

Вказівки з техніки безпеки при роботі з довгими біт-насадками з перфтораторами

- ▶ **Завжди починайте свердлити на низькій швидкості, кінчик біт-насадки повинен торкатися заготовки.** При великій швидкості біт-насадки можуть гнутися, якщо вони обертаються вільно без контакту із заготовкою, що може призвести до тілесних ушкоджень.
- ▶ **Натискайте лише по прямій до біт-насадки і не притискайте занадто сильно.** Біт-насадки можуть гнутися і в результаті ламатися або призводити до втрати контролю і внаслідок цього до тілесних ушкоджень.

Додаткові вказівки з техніки безпеки

- ▶ **Для знаходження захованих в стіні труб або електропроводки користуйтеся придатними приладами або зверніться в місцеве підприємство електро-, газо- і водопостачання.** Зачеплення електропроводки може призводити до пожежі та ураження електричним струмом. Зачеплення газової труби може призводити до вибуху. Зачеплення водопроводної труби може завдати шкоду матеріальним цінностям або призвести до ураження електричним струмом.
- ▶ **Перед тим, як покласти електроінструмент, зачекайте, поки він не зупиниться.** Адже робочий інструмент може зачепитися за що-небудь, що призведе до втрати контролю над електроприладом.
- ▶ **Закріплюйте оброблювану заготовку.** За допомогою затискового пристрою або лещат оброблюваний матеріал фіксується надійніше ніж при триманні його в руці.

- ▶ **Не торкайтеся вставних інструментів або суміжних частин корпусу відразу після роботи.** Вони можуть сильно нагрітися під час роботи та спричинити опіки.
- ▶ **Під час свердління вставний інструмент може заклинути. Під час роботи зберігайте стійке положення і міцно тримайте електроінструмент обома руками.** Інакше електроінструмент може вийти у вас з-під контролю.
- ▶ **Будьте обережні при демонтажних роботах зубилом.** Уламки заготовки, що падають, можуть травмувати вас або оточуючих.
- ▶ **Під час роботи тримайте електроінструмент міцно обома руками і зберігайте стійке положення.** Двома руками Ви можете більш надійно працювати електроінструментом.

Опис продукту і послуг



Прочитайте всі застереження і вказівки.

Невиконання вказівок з техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких серйозних травм.

Будь ласка, дотримуйтеся ілюстрацій на початку інструкції з експлуатації.

Призначення приладу

Електроприлад призначений для перфорації в бетоні, цеглі та камені, а також для легкого довбання. Він також придатний для безударного свердління в деревині, металі, кераміці і пластмасі. Прилади з електронною системою регулювання і обертанням робочого інструмента праворуч і ліворуч придатні також і для закручування гвинтів/шурупів.

Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення електроінструменту на сторінці з малюнком.

- (1) Швидкозатискний змінний свердильний патрон (GBH 2-26 F)
- (2) Змінний свердильний патрон SDS plus (GBH 2-26 F)
- (3) Патрон SDS plus
- (4) Пилозахисний ковпачок
- (5) Фіксуюча втулка
- (6) Фіксуюче кільце змінного свердильного патрона (GBH 2-26 F)
- (7) Демпфер
- (8) Перемикач напрямку обертання
- (9) Кнопка фіксації вимикача
- (10) Вимикач
- (11) Кнопка розблокування перемикача режиму ударів/обертання
- (12) Перемикач режиму ударів/обертання
- (13) Кнопка для регулювання обмежувача глибини
- (14) Обмежувач глибини
- (15) Додаткова рукоятка (з ізолюваною поверхнею)
- (16) Рукоятка (з ізолюваною поверхнею)
- (17) Фіксуючий гвинт кулачкового свердильного патрона^{a)}
- (18) Кулачковий свердильний патрон^{a)}
- (19) Хвостовик SDS plus для свердильного патрона^{a)}
- (20) Гніздо під свердильний патрон (GBH 2-26 F)
- (21) Ключ до свердильного патрона^{a)}
- (22) Передня втулка швидкозатискного змінного свердильного патрона (GBH 2-26 F)
- (23) Фіксуюче кільце швидкозатискного змінного свердильного патрона (GBH 2-26 F)
- (24) Універсальний тримач з хвостовиком SDS plus^{a)}

a) **Це приладдя не входить до стандартного комплекту поставки.**

Технічні дані

Перфоратор		GBH 2-26	GBH 2-26 F
Товарний номер		3 611 B53 4..	3 611 B54 4..
Регулювання кількості обертів		●	●
Вимкнення обертання		●	●
Обертання праворуч/ліворуч		●	●
Змінний свердильний патрон		–	●
Номінальна споживана потужність	Вт	830	830
Число ударів	уд./хв	0–4350	0–4350
Частота обертання холостого ходу	об/хв	0–1300	0–1300
Патрон		SDS plus	SDS plus
Діаметр шийки шпинделя	мм	50	50
Макс. діаметр свердління			
– Бетон	мм	26	26

Перфоратор		GBN 2-26	GBN 2-26 F
– Цегляна кладка (свердильна коронка)	мм	68	68
– Сталь	мм	13	13
– Деревина	мм	30	30
Вага ^{A)}	кг	3,0	3,2
Клас захисту		□ / II	□ / II

A) З додатковою ручкою (15), без кабелю для підключення до мережі

Параметри зазначені для номінальної напруги [U] 230 В. При інших значеннях напруги, а також у специфічному для країни виконанні можливі інші параметри.

Значення можуть відрізнятися залежно від виробу, умов застосування та довкілля. Детальнішу інформацію див. на www.bosch-professional.com/wac.

Інформація щодо шуму і вібрації

Значення звукової емісії визначені відповідно до **EN IEC 62841-2-6**.

GBN 2-26:

А-зважений рівень шуму від електроінструменту, як правило, становить: рівень звукового тиску **95 дБ(A)**; звукова потужність **103 дБ(A)**. Похибка K = **3 дБ**.

Вдягайте навушники!

GBN 2-26 F:

А-зважений рівень шуму від електроінструменту, як правило, становить: рівень звукового тиску **93 дБ(A)**; звукова потужність **101 дБ(A)**. Похибка K = **3 дБ**.

Вдягайте навушники!

Значення вібрації a_h (безперервна вібрація), p_f (повторна ударна вібрація) та коефіцієнт похибки K визначені відповідно до **EN IEC 62841-2-6**:

GBN 2-26:

Свердління бетону: $a_{h,HD} = 15,1 \text{ м/с}^2$ (K = **1,5 м/с²**),
 $p_{F,HD} = 533 \text{ м/с}^2$ (K = **130 м/с²**)

Довбання: $a_{h,CHeq} = 13,8 \text{ м/с}^2$ (K = **1,9 м/с²**),
 $p_{F,CHeq} = 560 \text{ м/с}^2$ (K = **60 м/с²**)

GBN 2-26 F:

Свердління бетону: $a_{h,HD} = 15,4 \text{ м/с}^2$ (K = **1,5 м/с²**), $p_{F,HD} = 596 \text{ м/с}^2$ (K = **44 м/с²**)

Довбання: $a_{h,CHeq} = 15,0 \text{ м/с}^2$ (K = **1,9 м/с²**),
 $p_{F,CHeq} = 737 \text{ м/с}^2$ (K = **99 м/с²**)

Зазначені в цих вказівках рівень вібрації і рівень емісії шуму вимірювалися за визначеною в стандартах процедурою; ними можна користуватися для порівняння приладів. Вони також придатні для попередньої оцінки рівня вібрації і рівня емісії шуму.

Зазначені рівень вібрації і рівень емісії шуму стосуються основних робіт, для яких застосовується електроінструмент. Однак у разі застосування електроінструмента для інших робіт, роботи з іншим приладдям або у разі недостатнього технічного обслуговування рівень вібрації і рівень емісії шуму можуть бути іншими. В результаті рівень вібрації і рівень емісії шуму протягом всього робочого часу можуть значно зрости.

Для точної оцінки рівня вібрації і рівня емісії шуму потрібно також враховувати інтервали часу, коли електроінструмент вимкнений або, хоча й увімкнений,

але фактично не працює. Це може значно зменшити сумарний рівень вібрації і рівень емісії шуму протягом робочого часу.

Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора електроінструмента від вібрації, напр.: технічне обслуговування електроінструмента і робочих інструментів, нагрівання рук, організація робочих процесів.

Монтаж

- ▶ **Перед будь-якими маніпуляціями з електроприладом витягніть штепсель з розетки.**

Додаткова рукоятка

- ▶ **Працюйте з електроінструментом лише з додатковою рукояткою (15).**
- ▶ **Слідкуйте за тим, щоб додаткова рукоятка завжди була щільно затягнута.** Інакше під час роботи електроінструмент може вийти у вас з-під контролю.

Повертання додаткової рукоятки (див. мал. А)

Для більшої зручності, а також щоб менше втомлюватися під час роботи, можна вільно повертати додаткову рукоятку (15).

- Відпустіть нижню рукоятку додаткової рукоятки (15) проти стрілки годинника і відведіть додаткову рукоятку (15) в потрібне положення. Після цього знову туго затягніть нижню ручку додаткової рукоятки (15) повертанням за стрілкою годинника. Слідкуйте за тим, щоб затискний поясок додаткової рукоятки знаходився в передбаченому для цього пазі на корпусі.

Вибір свердильного патрона і робочих інструментів

Для перфорації і довбання Вам потрібні робочі інструменти з SDS plus, які можна встроїти в свердильний патрон з SDS plus.

Для свердління без удару в деревині, металі, кераміці і пластмасі, а також закручування гвинтів використовуються робочі інструменти без SDS plus (напр., свердла з циліндричним хвостовиком). Для таких робочих інструментів потрібен швидкозатискний

свердильний патрон або зубчастий свердильний патрон.

Встромлення/знімання зубчастого свердильного патрона

(GBN 2-26)

Щоб працювати з робочими інструментами без SDS plus (напр., із свердлом з циліндричним хвостовиком), треба монтувати придатний свердильний патрон (зубчастий або швидкозатискний свердильний патрон).

Монтаж зубчастого свердильного патрона (див. мал. В)

- Закрутіть хвостовик з SDS plus **(19)** в кулачковий свердильний патрон **(18)**. Зафіксуйте кулачковий свердильний патрон **(18)** за допомогою фіксуючого гвинта **(17)**. **Зважайте на те, що фіксувальний гвинт має ліву різь.**

Встромлення зубчастого свердильного патрона (див. мал. В)

- Прочистіть кінчик хвостовика і трохи змастіть його.
- Повертаючи, вставте зубчастий свердильний патрон хвостовиком в затискач, щоб він увійшов у зачеплення.
- Перевірте фіксацію, потягнувши за зубчастий свердильний патрон.

Виймання зубчастого свердильного патрона

- Потягніть фіксуючу втулку **(5)** назад і зніміть зубчастий свердильний патрон **(18)**.

Виймання/встромлення змінного свердильного патрона

(GBN 2-26 F)

Виймання змінного свердильного патрона (див. мал. С)

- Потягніть назад фіксуюче кільце змінного свердильного патрона **(6)**, притримайте його в цьому положенні і, потягнувши вперед, зніміть змінний свердильний патрон SDS plus **(2)** або швидкозатискний свердильний патрон **(1)**.
- Захищайте витягнутий змінний свердильний патрон від забруднень.

Встромлення змінного свердильного патрона (див. мал. D)

- Перед встромленням прочищайте змінний свердильний патрон і злегка змащуйте вставлений кінчик.
- Обхватіть змінний свердильний патрон SDS-plus **(2)** або швидкозатискний змінний свердильний патрон **(1)** всією долонею. Вставте змінний свердильний патрон в гніздо **(20)**, одночасно повертаючи його, щоб почулося відчуття клацання.
- Змінний свердильний патрон стопориться автоматично. Потягнувши за змінний свердильний патрон, перевірте його фіксацію.

Заміна робочого інструмента

Пилозахисний ковпачок **(4)** запобігає потраплянню в патрон пилу від свердлення під час роботи. При встромлянні робочого інструмента слідкуйте за тим, щоб не пошкодити пилозахисний ковпачок **(4)**.

- У разі пошкодження пилозахисного ковпачка його треба негайно замінити. **Рекомендується робити це в сервісній майстерні.**

Заміна робочого інструмента (SDS plus)

Встромлення робочого інструмента SDS-plus (див. мал. Е)

Завдяки свердильному патрону з SDS plus робочий інструмент можна просто і зручно міняти без використання додаткових інструментів.

- **GBN 2-26 F:** встроміть змінний свердильний патрон SDS plus **(2)**.
- Прочистіть кінчик робочого інструмента, яким він встромляється в патрон, і трохи змастіть його.
- Повертаючи, вставте робочий інструмент в патрон, щоб він увійшов у зачеплення.
- Потягнувши за робочий інструмент, перевірте його фіксацію.

Робочий інструмент із SDS plus сконструйований так, щоб він міг вільно рухатися. В результаті при роботі на холостому ходу виникає радіальне биття. Це не впливає на точність просвердленого отвору, оскільки при свердлінні свердло самоцентрується.

Виймання робочих інструментів з SDS plus (див. мал. F)

- Потягніть фіксуючу втулку **(5)** назад і вийміть робочий інструмент.

Заміна робочих інструментів (без SDS plus)

(GBN 2-26)

Встромлення робочого інструмента (див. мал. G)

Вказівка: Не використовуйте робочі інструменти без SDS plus для перфорації і довбання! Робочі інструменти без SDS plus і їх свердильний патрон пошкоджуються при перфорації і довбанні.

- Устроміть зубчастий свердильний патрон **(18)**.
- Повертаючи, відкрийте зубчастий свердильний патрон **(18)**, щоб в нього можна було встромити робочий інструмент. Вставте робочий інструмент.
- Устроміть ключ до свердильного патрона **(21)** у відповідні отвори в зубчастому свердильному патроні **(18)** і рівномірно затягніть робочий інструмент.
- Поверніть перемикач свердління/довбання **(12)** в положення «свердління».

Виймання робочого інструмента

- поверніть втулку зубчастого свердильного патрона **(18)** за допомогою ключа до свердильного патрона **(21)** проти стрілки годинника, щоб можна було вийняти робочий інструмент.

Заміна робочих інструментів (без SDS plus)

(GBH 2-26 F)

Встромлення робочого інструмента (див. мал. Н)

Вказівка: Не використовуйте робочі інструменти без SDS plus для перфорації і довбання! Робочі інструменти без SDS plus і їх свердильний патрон пошкоджуються при перфорації і довбанні.

- Устроміть швидкозатискний свердильний патрон **(1)**.
- Добре тримайте фіксуюче кільце швидкозатискного змінного свердильного патрона **(23)**. Повертанням передньої втулки **(22)** відкрийте патрон настільки, щоб можна було встромити робочий інструмент. Притримайте фіксуюче кільце **(23)** і з силою повертайте передню втулку **(22)** в напрямку, показаному стрілкою, поки не почується відчутне клацання.
- Потягнувши за робочий інструмент, перевірте міцність посадки.

Вказівка: Якщо патрон відкритий до упору, при закручуванні патрона може чути клацання і патрон не буде закриватися.

У такому разі поверніть передню втулку **(22)** один раз проти напрямку стрілки. Після цього затискач робочого інструмента можна буде закрити.

- Поверніть перемикач свердлення/довбання **(12)** в положення «свердлення».

Виймання робочого інструменту (див. мал. І)

- Добре тримайте фіксуюче кільце швидкозатискного змінного свердильного патрона **(23)**. Повертанням передньої втулки **(22)** за напрямком стрілки відкрийте патрон настільки, щоб можна було вийняти приладдя.

Зменшення пилу

Уникайте роботи без запобіжних заходів для зменшення пилу. Залежно від застосування, інструмент можна комбінувати з приладдям для зменшення пилу, а також з пиломососом.

Завжди використовуйте відповідні засоби захисту органів дихання. Дотримуйтеся приписів щодо оброблюваних матеріалів, що діють у вашій країні.

- **Уникайте накопичення пилу на робочому місці.** Пил може легко займатися.

Вимоги щодо ступеню фільтрації

Рекомендований номінальний діаметр шланга	мм	35
Необхідний рівень вакуумного тиску ^{А)}	мбар гПа	≥ 230 ≥ 230
Необхідна витрата повітря ^{А)}	л/с м³/год	≥ 36 ≥ 129,6
Рекомендована ефективність фільтра	Клас всмоктування М ^{В)}	

А) Значення потужності на з'єднувальному елементі електроінструменту

В) Відповідно до ІЕС/EN 60335-2-69

Дотримуйтеся інструкцій до пиломососа. Припиніть роботу, якщо потужність всмоктування зменшиться, і усуньте причину.

Система видалення пилу з GDE 16 Plus (приладдя)

Для видалення пилу потрібна насадка GDE 16 Plus (приладдя).

Пилосмок повинен бути придатним для роботи з оброблюваним матеріалом.

Для відсмоктування особливо шкідливого для здоров'я, канцерогенного або сухого пилу потрібен спеціальний пиловідсмоктувач.

Робота

Початок роботи

- **Зважайте на напругу в мережі!** Напруга в джерелі струму повинна відповідати даним на заводській таблиці електроінструмента.

Встановлення режиму роботи

За допомогою перемикача режиму ударів/обертання **(12)** виберіть режим роботи електроінструмента.

- Щоб змінити режим роботи, натисніть кнопку розблокування **(11)** і поверніть перемикач режиму ударів/обертання **(12)** в бажане положення, щоб він відчутно зайшов у зачеплення.

Вказівка: Міняйте режим роботи лише на вимкненому електроінструменті! В протилежному разі електроінструмент може пошкодитися.



Положення для **перфорації** в бетоні або камені



Положення для **свердління** без удару в деревині, металі, кераміці і пластмасі, а також для **закручування і відкручування гвинтів**



Положення **Vario-Lock** для регулювання положення робочого інструмента при довбанні

В цьому положенні перемикач ударів/обертання **(12)** не фіксується.



Положення для **Довбання**

Встановлення напрямку обертання

За допомогою перемикача напрямку обертання **(8)** можна міняти напрямок обертання електроінструмента. Однак це неможливо, якщо натиснути вижимач **(10)**.

- **Перемикайте перемикач напрямку обертання **(8)**, лише коли електроінструмент повністю зупинений.**

Для перфорації в бетоні, свердління і довбання завжди встановлюйте правий напрямок обертання.

- **Обертання праворуч:** поверніть перемикач напрямку обертання **(8)** з обох боків до упору в положення .
- **Обертання ліворуч:** поверніть перемикач напрямку обертання **(8)** з обох боків до упору в положення .

Увімкнення/вимкнення

- Щоб **увімкнути** електроінструмент, натисніть на вимикач **(10)**.
- Щоб **зафіксувати** вимикач **(10)**, тримайте його натиснутим і додатково натисніть на кнопку фіксації **(9)**.
- Щоб **вимкнути** електроінструмент, відпустіть вимикач **(10)**. Якщо вимикач **(10)** зафіксований, спочатку натисніть на нього і потім відпустіть його.

Захист від повторного пуску



Захист від повторного пуску запобігає неконтрольованому запуску електроінструмента після перебоїв з електропостачанням.

- Щоб **знову увімкнути** електроінструмент, вимкніть вимикач **(10)**, а потім знову увімкніть електроінструмент.

Встановлення кількості обертів/кількості ударів

Кількість обертів/ударів увімкнутого електроінструмента можна плавно регулювати більшим чи меншим натисканням на вимикач **(10)**.

При легкому натисканні на вимикач **(10)** електроінструмент працює з малою кількістю обертів/ударів. При збільшенні сили натискування кількість обертів/кількість ударів зростає.

Змінення положення різця (Vario-Lock)

Ви можете зафіксувати різець у **36** положеннях. Це дасть Вам змогу працювати в оптимальному положенні тіла.

- Вставте різець в патрон.
- Поверніть перемикач режиму ударів/обертання **(12)** у положення «Vario-Lock».
- Поверніть затискач робочого інструмента відповідно до бажаного положення різця.
- Поверніть перемикач свердління/довбання **(12)** в положення «довбання». Патрон робочого інструмента заблокований.
- Для довбання потрібний правильний напрямок обертання.

Вказівки щодо роботи

Встановлення глибини свердлення (див. мал. J)

За допомогою обмежувача глибини **(14)** можна встановлювати необхідну глибину свердління **X**.

- Натисніть кнопку для регулювання обмежувача глибини **(13)** і встроїть обмежувач глибини в додаткову рукоятку **(15)**. Рифлення на обмежувачі глибини **(14)** повинне дивитися донизу.
- Встроїть робочий інструмент з SDS plus до упору в патрон SDS plus **(3)**. Інакше рухомість робочого

інструмента з SDS plus може призводити до неправильного встановлення глибини свердління.

- Витягніть обмежувач глибини настільки, щоб відстань між кінчиком свердла і кінчиком обмежувача глибини відповідала необхідній глибині свердління **X**.

Запобіжна муфта

- При заклиненні або сіпанні електроінструмента привод свердильного шпинделя вимикається. Зважаючи на сили, що виникають при цьому, завжди добре тримайте електроінструмент двома руками і зберігайте стійке положення.
- У разі застрягання вимкніть електроінструмент і звільніть робочий інструмент. При вимканні електроприладу із застряглим робочим інструментом виникають великі реакційні моменти.

Функція швидкого вимкнення (KickBack Control)



Функція швидкого вимкнення (KickBack Control) забезпечує кращий контроль над електроінструментом і покращує тим самим захист користувача у порівнянні з електроінструментами без KickBack Control.

При несподіваному і непередбачуваному обертанні електроінструмента навкруги осі свердла електроінструмент вимикається.

- Щоб **знову увімкнути** електроінструмент, вимкніть вимикач **(10)**, а потім знову увімкніть електроінструмент.

Демпфер



Інтегрований демпфер зменшує вібрацію.

- **Не продовжуйте користуватися електроприладом, якщо демпферний елемент пошкоджений.**

Встромляння біт (див. мал. K)

- **Приставляйте електроінструмент до гайки/гвинта лише у вимкнутому стані.** Робочі інструменти, що обертаються, можуть зісковзнути.

Для використання біт потрібна універсальна державка **(24)** з хвостовиком SDS plus.

- Прочистіть кінчик хвостовика і троху змастіть його.
- Повертаючи, вставте універсальну державку в патрон, щоб вона увійшла у зачеплення.
- Перевірте фіксацію, потягнувши за універсальну державку.
- Вставте біту в універсальну державку. Використовуйте лише біти, що підходять до головки гвинтів.
- Щоб вийняти універсальну державку, потягніть фіксуючу втулку **(5)** назад і вийміть універсальну державку **(24)** з патрона.

Технічне обслуговування і сервіс

Технічне обслуговування і очищення

- ▶ Перед будь-якими маніпуляціями з електроприладом витягніть штепсель з розетки.
- ▶ Для якісної і безпечної роботи тримайте електроінструмент і вентиляційні отвори в чистоті.

Якщо треба поміняти під'єднувальний кабель, це треба робити на фірмі **Bosch** або в сервісній майстерні для електроінструментів **Bosch**, щоб уникнути небезпек.

- ▶ У разі пошкодження пилозахисного ковпачка його треба негайно замінити. Рекомендується робити це в сервісній майстерні.
- Кожного разу після роботи прочищайте патрон (3).

Сервіс і консультації з питань застосування



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Україна

Тел.: +380 800 503 888

Виробник:

«Роберт Бош Повер Тулз Гмбх»
70538, м. Штутгарт, Німеччина

Імпортёр (Представник):

ТОВ «Роберт Бош ЛТД»
02152, м. Київ, пр-т П. Тичини, 1-В, оф. А701
<https://www.bosch-professional.com/ua/uk/>
info.powertools@ua.bosch.com

При всіх додаткових запитаннях та замовленні запчастин, будь ласка, зазначайте 10-значний номер для замовлення, що стоїть на паспортній табличці продукту.

Утилізація

Електроприлади, приладдя і упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.



Не викидайте електроінструменти в побутове сміття!

Лише для країн ЄС:

Електричні та електронні пристрої, які більше не використовуються, повинні збиратися окремо та утилізуватися екологічно безпечним способом. Скористайтеся призначеними для цього системами збору. Неправильна утилізація може завдати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю через небезпечні речовини, що містяться у відходах.

Гарантія виробника



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>

Декларація про відповідність



Декларацію про відповідність, за умови реалізації цієї продукції на ринку України, можна переглянути за наведеним QR-кодом або за вказаною веб-адресою <https://doc-ita.bosch.com/?r=UA>

Інформація про дані виробу згідно з директивою (EU) 2023/2854

Мережеві вироби або пов'язані послуги під час їх використання виробляють дані. Наступні розділи містять інформацію про дані, що генеруються для виробу, а також про те, як можна отримати доступ до даних виробу.

Тип даних виробу

Під час використання виріб може генерувати такі типи даних. Фактичні дані, що генеруються, залежать від відповідного використання виробу.

- Час експлуатації
- Інформація про акумулятори
- Температура компонентів
- Активіація функцій
- Події, пов'язані з відмовами та сервісним обслуговуванням
- Інформація про застосування

Реєстрація даних про виріб

Інформація про збирання даних виробу і зберігання даних:

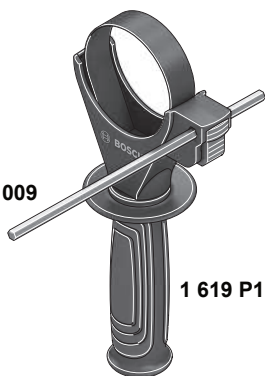
- Протоколюються менше 1 кілобайт даних виробу.
- Виріб може зберігати дані виробу на пристрої, коли виріб увімкнений.

Доступ до даних та формат даних

Інформація про те, як користувач може отримати доступ до даних або отримати їх:

- У межах ЄС користувач може запросити дані виробу через Службу обслуговування електроінструментів Bosch (адреса електронної пошти: **PT-Service.EU-DataAct@de.bosch.com**), якщо він надішле виріб до сервісного центру Bosch і/або
- Якщо виріб має бездротовий інтерфейс, користувач може отримати прямий доступ до даних виробу через відповідний мобільний додаток Bosch Power Tools.
- Дані надаються у поширеному та машинозчитуваному форматі (наприклад, JSON).

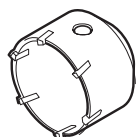
1 613 001 009



1 619 P17 171



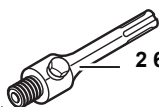
2 608 002 021



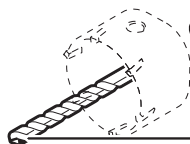
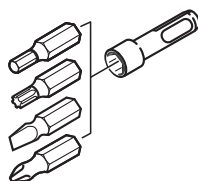
2 608 550 074 (Ø 40 mm)

2 608 550 075 (Ø 50 mm)

2 608 550 076 (Ø 68 mm)

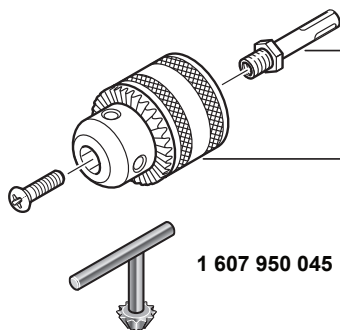


2 608 550 057

2 608 596 157
Ø 8 mm

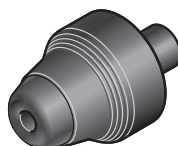
2 607 000 207

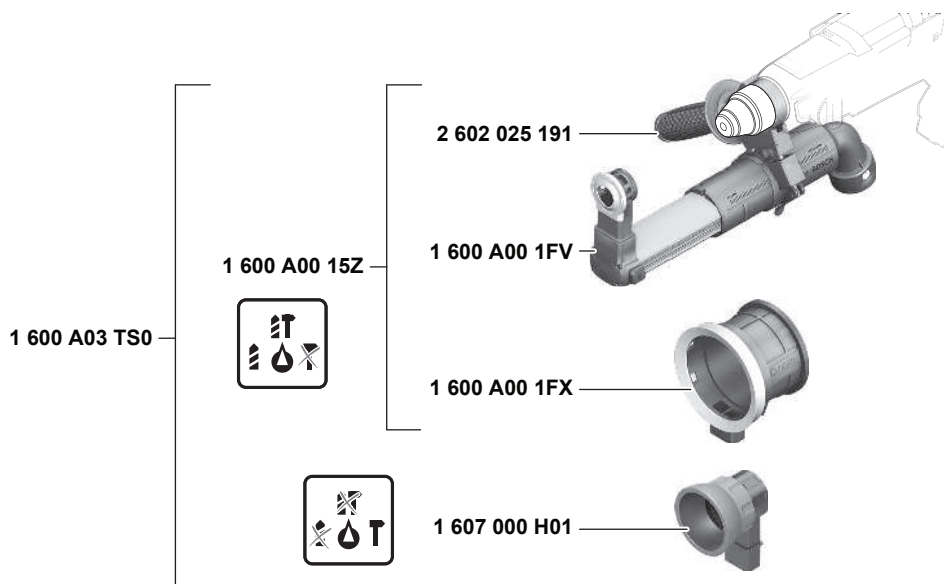
GBH 2-26

1 617 000 132
SDS-plus1 608 571 062
Ø 1,5 - 13 mm

1 607 950 045

GBH 2-26 F

2 608 572 212
Ø 1,5 - 13 mm1 619 PS3 438
SDS-plus



Legal Information and Licenses

Copyright (c) 2020, Texas Instruments Incorporated

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of Texas Instruments Incorporated nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>